

Bactericid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae i E. coli namai in conformitate cu EN 16615), levuricid (C. albicans), tuberculocid (M. terrae) în 5 minute și virucidă limitată (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus i toate virușii virușe capsulate, inclusiv HIV, HBV i HCV) în decurs de 5 minute. Activitate testată in conformitate cu EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 i EN14348. Activitatea virucidă este testată in conformitate cu EN14476. Pentru mai multe detalii despre timpul de reacție și eficacitate, consultați tabelul.

FOLDSIRE

Dozați produsul Zeta 3 Foam și utilizați un șervețel pentru a-l distribui astfel încât să acopere complet suprafețele și obiectele care trebuie dezinfectate (4 pulverizări ale produsului Zeta 3 Foam sunt suficiente pentru a acoperi o suprafață de 0,25 m²). Lăsați să acționeze, apoi îndepărtați emulsia dezinfectantă cu un șervețel, după care lăsați să se usuce. În alternativa, puteți să pulverizați Zeta 3 Foam pe un șervețel și apoi să treceți cu acesta pe suprafețele sau obiectele de dezinfectat. Se recomandă respectarea intervalelor indicate în tabel. Expunerea pe perioade mai lungi poate duce la o deteriorare pe termen lung a suprafețelor tratate.

AVERTISMENTE, PRECAUȚII ȘI CONDIȚII DE PĂSTRARE

Produsul este destinat folosirii de către operatori calificăți, cu cunoașterea respectivelor norme de siguranță. Utilizați mănuși și echipament individual de protecție adecvat. Operați în încăperi bine aerisite. Paștrii produsul bine închis, la răcoare și la loc uscat. Evitați contactul cu suprafețele din aluminiu, alama și fier nerostit. Evitați contactul a Zeta 3 Foam cu alți dezinfectanți sau detergenți, în mod deosebit cei care conțin tensioactivi anionici sau aldehide (formaldehid, glutaraldehid, glicol, etc.). Eventuale lezrile diferente de conținut sunt datorate prezenței fragranțelor naturale și poate a unei alectăzări calitatea produsului.
Odată ce ați deschis rezervorul și ați atașat dozatorul, mențineți-l într-o poziție verticală.

HR - Pjena za dezinfekciju i čišćenje bez alkohola za osjetljive površine invazivne i neinvazivne medicinske opreme. Zeta 3 Foam je dezinficijns i deterdent bez aldehida, spreman za uporabu sa širokim spektrom uložica. Zeta 3 Foam posebno se preporučuje za dezinfekciju osjetljivih površina medicinske opreme (ručke, kutevi, stolice, …).

SASTAV

100 g sredstva Zeta 3 Foam sadrži 0,315 g dimetil-dicetil-amonijevog klorida, 0,075 g alkil-benzil-dimetil amonijevog klorida, neionske surfaktante, aditive, pomoćne tvari i vodu do 100g.

Raspon djelovanja:

Baktericidno (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli samo za EN 16615), kvasicidno (C. albicans), tuberkulocidno (M. terrae) za 5 minuta i ograničeno virucidno djelovanje (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus i svi virusi s ovojnicom uključujući HIV, HBV, HCV) za 5 minuta. Djelovanja su testirana sukladno normama EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348. Virucidna aktivita se testuje u sūludie s normom EN14476. Za više detalja o vremenu i učinkovitosti pogledajte tablicu.

UPORABA

Porpsjake i papirnati ručnici namoiste Zeta 3 Foam tako da površine i predmeti koje treba dezinficirati budu prekriveni (4 prskanja Zeta 3 jene omogućavaju prekrivanje površine od 0,25 m²). Ostavite da djeluje, zatim papirnati ručnici omoršite dezinficijom emulziju i ostavite da se osuši. Također možete poprskati Zeta 3 Foam na papirnati ručnici i prebrisati površinu i predmete koje želite dezinficirati. Preporuča se da prate vrijeme naznačena u tablici. Duža izlaganja mogu dovesti do dugotrajnog pogoršanja tretiranih površina.

UPOZORENJE, MJERJE OPREZA I NAČIN ČUVANJA

Proizvod možete upotrebljavati stružnjaci sa znanjem važećih sigurnosnih normi. Koristite zaštitne rukavice i odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (OZO). Radite u dobro prozračenom prostoru. Proizvod čuvajte dobro zatvoren, na hladnom i suhom mjestu. Izbjegavajte kontakt s površinama od alumunija, mesinga i nelegiranoog željeza. Izbjegavajte kontakt sredstva Zeta 3 Foam s drugim dezinficijansjima i deterdentsima, posebice s anionskim ili aldehidnim surfaktantima (formaldehid, glutaraldehid, glikosil itd.). Eventualne male razlike u misru su posledica postojanja prirodnih mirisa ali ne dovode u pitanje kvalitet proizvoda. Nakon otvaranja i postavljanja aplikatora spremnik držati u vertikalnom položaju.

OSZTETTEL

100 g Zeta 3 Foam tartalmaz 0,315 g dicetil-dimetil-amónium-kloridot, 0,075g alkil-benzil-dimetil-amónium-kloridot, nem ionos felületaktív anyagokat, adalékanyagokat, segédanyagokat és vizet.

HATÁSSPEKTRUM:

BBaktericid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae és E. coli csak az EN 16615 szabvány szerint), yeacid (C. albicans), tuberkulocid (M. terrae) 5 per alatt és virucid (adenovirus, rotavirus, norovirus és minden burokkal rendelkező vírus, ideértve a HIV, HBV és HCV vírusokat) 5 per alatt. A fenti hatások tesztelése az EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 és EN14348 szabvány szerint történt. A virucid hatás tesztelése az EN14476 szabvány szerint történt. A reakcióidő és hatósság további adatait lásd a táblázatban.

HASZNÁLAT

BRIDJINÁJUMI, PIESARDŽIBAS PASÁKIUM U GLABAŠANAS NOSAČIUMI

Sis izstrādājums ir paredzēts kvalifi cēt operatoriem, kas pazīna nepieciešamos drošības standartus. Izsmotojiet aizsargācūmus un atbilstošū AL. Lietojiet labi vēdinātās telpās. Atvērtu iepakojumu glabāt vēsā un sausā vietā. Neļaujiet nonākt saskāre ar alumīniju, misiņa un nelēgas dzelzs virsmām. Neļaujiet Zeta 3 Foam nonākt saskāre ar citiem dezinfekcijas vai tīrīšanas līdzekļiem, jo īpaši ar anjoniem (formaldehid, glutaraldehid, glikosilu u.c.) saturēšom virsmaktīviem līdzekļiem. Iesepjams veģnās izmāņas parādās dabīgā smaržu klātbūtnes dēļ un neietekmē produkta kvalitāti. Atdāre bākeļ ir ideje jū dalytu, toļau bākeļ ļaikyte vertikāļoje padētye.

LT - Nealkoholinės dezinfekcinančios ir valančios putas, skirtos tripiems invaziūji ir neinvaziūji medicinos prietaisų paviršiams valyti ir dezinfekuoti. Zeta 3 Foam yra paruošta naudoti valymo ir dezinfekavimui priemonė be aldehidų, pasižymi plačiu veikimo spektru. Zeta 3 Foam tinka įvairiems paviršiams, todėl j rekomenduojama naudoti tals atvejis, kai norima dezinfekuoti tripius medicinos kabinetų įrangos paviršius (rankenas, antgalius, plvimio dubenis ir pan.).
SUBETIS
100 g Zeta 3 Foam yra 0,315 g dimetil-dicetil-amonio chlorido, 0,075 g alkil-benzil-dimetilo amonio chlorido, nejoninių surfaktantų, priedų, pagalbinių medžiagų ir vandens iki 100 g.
POVEIKIO SRITIS:
Baktericidinis (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae ir E. coli tik pagal EN 16615), mielicidinis (C. albicans), tuberkulocidinis (M. terrae) poveiks per 5 minutes ir robitus viruodinis (adenovirusas, rotavirusas, norovirusas ir visi apvalkale esantys virusai, įskaitant ŽIV, HBV ir HCV) poveiks per 5 minutes. Aktyvumas išbandytas pagal EN 13727, EN 16615, EN 13697, EN 13624 ir EN 14348. Virucidinis poveikis tikrinamas pagal EN14476. Išsamesnės informacijos apie reakcijos laiką ir efektyvumą ieskokite lentelėje.

NAUDOJIMO BŪDAS
Užpurškite Zeta 3 Foam ir servetėle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

ĮSPėjIMAI, ATSARGUMŲ PRIEMONės IR LAIKYMO SAlyGOS
Sis produkt gali naudoti kvalifi kuoti specialistai, ismanantys saugos standartų reikalavimus. Naudokite apsauginės piršines ir tinkamas AAP. Naudokite gerai ventiliuojamus patalpos. Uždarytą indą laikykite vėsioje sausoje vietoje. Venkite kontakto su aluminiais, žalvariniais ir nelegiruotais geležiniais surfaktantais. Saugokite Zeta 3 Foam nuo sąlyčio su kitais dezinfekantais ar valikliais, ypač su anjoniiniais ar aldehidiniais surfaktantais (formaldehid, glutaraldehid, glikosilu ir pan.). Nedidelis kvapas pasiekimas yra normalus reiškinys, atsirandantis sklindant natūraliems kvapams ir nekenkiantis gaminio kokybei. Pėc pudesės atvėršanas n aplikatoria ievietršanas, tunet tvirtni vertikāļos stāvokli.

ET - Alkoholviba vaiphtisusi desinfitseemim-ja puhastusvahendiga ornade invasivsete ja mittelmasivsete meditsinismedmete pindade.
Zeta 3 Foam on aldehuidvaba, kasutusvalmis ja laia tomespriziga desinfitseemim-ja puhastusvahend. Tanu selte sureparasele sobivusele materjalidega soovitatakse Zeta 3 Foam eriti just patsientidega kokku puutuvate pindade desinfitseemiseks ja puhastamiseks, mis on tundlikud alkoholil pohinevate lahuste keemilise moju suhtes (kaepimedid, sisesemed nurgad, kaepimedetega tuugtoolid jms).
KOOSTIS
100 g Zeta 3 Foam sisaldab 0,315 g dimetüül-dideküül-ammooniumkloriidi, 0,075 g alküül-bensüül-dimetüülammooniumkloriidi, mitteiooniseid pindaktiivseid aineid, lisaaineid, abiaineid ja vett.
TOIMESPEKTER:
Baktensiidne (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae ja E. coli ainult vastavalt standardile EN 16615), pärmivastane (C. albicans), tuberkulotsiidvastane (M. terrae) 5 minutiga ja piiratult viirusevastane (adenovirus, rotavirus, norovirus ja kõik ümbrievaga viirused, sealhulgas HIV, HBV ja HCV) 5 minutiga. Aktiivsust testitud vastavalt standardidele EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 ja EN14348. Viirusidest toimuga on testitud vastavalt standardile EN14476. Lisateavete rakendamine ja efektiivsuse kohta leiate tabelist.
KASUTAMINE
Kasutage toodet Zeta 3 Foam ja hajtutage see salvrätikuga nii, et see kataks täielikult desinfitseeritavad pinnad ja esemed (4 toote Zeta 3 Foam puhustust on piisav 0,25 m² pinnal katmiseks). Laske mõjuda, seejärel eemaldage desinifitseeriv emulsioon salvrätiga ja laske kuivada. Veele võimalus on pihustada Zeta 3 Foam salvrätike ja pühkida sellega desinifitseeritavaid pindu. Soovitavalt on järgida tabelis näidatud aegu. Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada tooldelduld pindade pikaajalist halvenemist.
HOIATUSED, ETTEVAATUSABINÕUD JA SÄILITUSTINGIMUSED
Kaseldes toode on mõeldud kasutamiseks kvalifi tsseeritud töötajatele, keda on vastavalt teadmised nõudut ohusandus-tudatole kohta. Kandeke katmisajaks ja sobivalt iseseisvatvahendil. Tegutsese mitte ventileeritavates ruumides. Saalitage seldut kontakti jehendiga, kuivas kohtas. Vältige kokkupuudet aluminiomis, messingist ja legermetara raudpinda-dega. Hoidke Zeta 3 Foamii kuult puutumas testide desinfitseerivate vi puhastavate ainetega, eriti anioonsete ja

aldehuidvaste pindaktiivsete ainetega (formaldehid, glutaraldehid, glükosil jt). Võimalikud aavad jehinusest erinõuetu tulenevad looduslikest lõhnainetest ja ei sea otu loote kvaliteeti. Kui kanister on kurd ja pihustatud, hoidke kanistrit vertikaalsendis.

BG - Несъдържащ алкохол дезинфекционна и почистваща пена за деликатни повърхности на инвазивно и неинвазивно медицинско оборудване.

Плѐна Zeta 3 Foam e дезинфектанти и почистващ препарат без алдеhideи, готов за употреба и с широк спектър за действие. Поради отличната му съвместимост с материалите, Zeta 3 Foam e особено подходящ за дезинфекция на деликатните повърхности на медицинското оборудване (накрайници, обратни крайници, дентални юнйти и др.) след всеки пациент.

UK - Desinfekční pěna bez alkoholu pro citlivé povrchy. Zeta 3 Foam je dezinfekční a čistící prostředek bez obsahu alkoholu v jemné invazivne a neinvazivne povrch zdravotnických pomůck.

Zeta 3 Foam je dezinfekční a čistiaci prostriedok bez obsahu aldehydov. Pripravený na použitie a so širokým spektrom účinku. Vzhľadom na svoju optimálnu kompatibilitu s materiálmi sa pripravok Zeta 3 Foam mimoriadne citlivých povrchov lekárskej kabinety (rukavice, držáky vreckové, stojany na nástroje, podšívky).

SVETSTAV
100 g Zeta 3 Foam sđydrđat 0,315 g dimetil-didecil-amoniiev kloriid, 0,075 g alkil-benzil-dimetil-amoniiev kloriid, neijonni PAV, dobavki, pomošni vevstva i voda do 100 g.

PEKTYP NA DEISTVIE:
Bakterioidno (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae i E. coli edinstveno v svyotvestvone s EN 16615), drođkovidno ruzirufaktantny, priedu, pagalbinny amoniiy i vandens iki 100 g.
POVEIKIO SRITIS:
Baktericidno (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae i E. coli edinstveno v svyotvestvone s EN 16615), mielicidno (C. albicans), tuberkulocidno (M. terrae) sled 5 minut i ograničeno virusoicidno (adenovirus, rotavirus, norovirus i vsiki virusi s oboivkoi, vključujući HIV, HBV i HCV) sled 5 minut. Deistvovne e testovano v svyotvestvone s EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 i EN14348. Virucidno deistvovne e testovano v svyotvestvone sš standard EN14476. Za dopolnitelna informacija otnosno srokovete i efektnosnosta napravete spravka s tablicata.
UPOTREBA
Nanesete Zeta 3 Foam i s pomošću na kđrpa ja razpređelute taka, ke naplno ja do pokriva povđršnostite i predmetite, koito trebava da se dezinfekiruvat (4 napđrskivanja sš Zeta 3 Foam sa dostatačni, za da se pokrije plošć od 0,25 m²). Ostavete preparata da deistva, posle otkrante dezinfectiononata emulzija s kđrpa i izmaknite je d izšyevne. Alternativno, Zeta 3 Foam mođe da se napravka vđruđ kupa, skopto da se izbđrštat podležajete na dezinfectiona povđršnosti ili predmete. Prepovđrštite je i da snavzate posočete n tablicata srokovie. Po-prođyđljenitno izlaganje bi moglo da dovede do dlugoročnog uvređenje na tretirane povđršnosti
PREDUPREĐENJE, PREDLAĐANI MERKI I USLOVIA NA SĐHRANENE
Ozn produkt e prednaznačen za upotreba do kvalificiranih operatoru s poznatiom otosno svyotvestvone standarda s proizvodja gali naudoti kvalifi kuoti specialisati, ismanantys saugos standartų reikalavimus. Naudokite apsauginės piršines ir tinkamas AAP. Naudokite gerai ventiliuojamus patalpos. Uždarytą indą laikykite vėsioje sausoje vietoje. Venkite kontakto su aluminiiais, žalvariniais i nelegiruotais geležiniais surfaktantais. Saugokite Zeta 3 Foam nuo sąlyčio su kitais dezinfekantais ar valikliais, ypač su anjoniiniais ar aldehidiniais surfaktantais (formaldehid, glutaraldehid, glikosilu i pan.). Nedidelis kvapas pasiekimas yra normalus reiškinys, atsirandantis sklindant natūraliems kvapams ir nekenkiantis gaminio kokybei. Pėc pudesės atvėršanas n aplikatoria ievietršanas, tunet tvirtni vertikāļos stāvokli.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Zeta 3 Foam ir servetēle paskirtykite ją taip, kad ji visiškai padengty dezinfekuojamus paviršius ir objektus (4 Zeta 3 Foam rapurškimų pakanka padengti 0,25 m² paviršių). Po to leiskite putoms veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite servetėle ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užtepusi ant servetėlių ir ją vėly dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurodytais laikais. Ilgesnis veikimo laikas gali lemti aporojamo paviršiaus blogėjimą.

UZPURNĪKITE Z

RANGE OF ACTION	Zeta 3 Foam	
	This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.	
Efficacy (microorganisms)	Reference standard <i>Tests carried out in dirty conditions.</i>	Reaction Time (minutes)
Bactericidal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)	EN 13727, EN 16615*, EN 13697	5
Yeasticidal (C. albicans)	EN 13624, EN 16615, EN 13697	5
Tuberculocidal (M. terrae)	EN 14348	5
Limited Virucidal (Norovirus, Rotavirus, Adenovirus and all enveloped viruses, included HIV, HBV and HCV)	EN 14476	5

IT - Schiuma disinfettante e detergente senza alcol per superfici delicate di dispositivi medici invasivi e non invasivi.

Zeta 3 Foam e un disinfettante e detergente senza aldeidi, pronto all'uso ad ampio spettro d'azione. Per la sua ottima compatibilità con i materiali, Zeta 3 Foam e particolarmente consigliato per la disinfezione tra un paziente e l'altro, di superfici delicate di dispositivi medici (manipoli, contrangoli, riuniti, ecc.).

Composizione:

100 g di Zeta 3 Foam contengono 0,315 g di dicetyl-dicidil-ammonio cloruro, 0,075 g di alchil-benzil-dimetil ammonio cloruro, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari e acqua q.b. a 100.

Spettro d'azione: Battericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli solo per EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberculocida (M. terrae) in 5 minuti e Limitatamente Virucida (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus e tutti i virus incapsulati, inclusd HIV, HCV, HCV) in 5 minuti. Le attività sono testate in conformità alle norme EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348. L'attività virucida è testata in conformità alla norma EN14476. Per maggiori dettagli su tempi di azione ed efficacia fare riferimento alla tabella.

Uso:

Spruzzare Zeta 3 Foam e stenderlo con una salvietta fino a coprire le superfici e gli oggetti da disinfettare (4 spruzzate di Zeta 3 Foam permettono di coprire una superficie di 0,25 m²). Lasciare agire, quindi rimuovere l'emulsione disinfettante con una salvietta ed infine lasciar asciugare. In alternativa, è possibile spruzzare Zeta 3 Foam su una salvietta e passarla sulle superfici o gli oggetti da disinfettare. Si consiglia di seguire i tempi indicati nella tabella. Esposizioni per tempi più lunghi potrebbero portare ad un deterioramento a lungo termine delle superfici trattate.

Avvertenze, precauzioni e condizioni di conservazione
Il prodotto è destinato all'impiego da parte di operatori qualificati, con conoscenza delle dovute norme di sicurezza. Utilizzare guanti protettivi e DPI appropriati. Operare in locali ben aerati. Conservare il prodotto ben chiuso, al fresco e all'asciutto. Evitare il contatto con superfici in alluminio, otone e ferro non leghe. Evitare il contatto di Zeta 3 Foam con altri disinfettanti o detergenti, in particolar modo contenuti tensioattivi anionici o aldeidi (formaldeide, glutaraldeide, glicossale, etc.). Eventuali lievi differenze di profumazione sono dovute alla presenza di fragranze naturali e non pregiudicano la qualità del prodotto. Una volta aperto ed inserito l'erogatore mantenere la tancia in posizione verticale.

EN - Alcohol-free foam spray disinfectant and cleaner for delicate invasive and not invasive medical device surfaces. Zeta 3 Foam is a disinfectant and cleaner free from aldehydes, ready-to-use and with a broad spectrum of action. Its excellent compatibility with materials makes Zeta 3 Foam particularly suitable for the disinfection between patients of delicate medical device surfaces (handpieces, contra-angles, dental units, etc.).

Compositio: 100 g of Zeta 3 Foam contains 0.315 g dimethyl-dicetyl-ammonium chloride, 0.075 g alkylbenzyl-dimethyl ammoni-um chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water to 100 g.

Range of action: Bactericidal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae and E. coli only in compliance with EN 16615), Yeasticidal (C. albicans), Tuberculocidal (M. terrae) in 5 minutes and limited Virucidal (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus and all enveloped viruses, including HIV, HBV and HCV) in 5 minutes. Activity tested in compliance with EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 and EN14348. L'activity virucida is tested in accordance with EN14476. For further details on reaction time and efficacy, please refer to the table.

Use: Dispense Zeta 3 Foam and use it to spread it so that it completely covers the surfaces and objects to be disinfected (4 sprays of Zeta 3 Foam are sufficient to cover a surface area of 0.25 m²). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer times could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

Warnings, precautions and conservation conditions

This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

FR - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contra-angles, units etc.).

FR - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux. Zeta 3 Foam est un désinfectant et détergent sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contra-angles, units etc.).

COMPOSITION
100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécy1 diméthyl ammonium, 0,075 g chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

SPECTRE D'ACTIVITE
Bactéricide (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli seulement pour EN 16615), Levuricide (C. albicans), Tuberculocide (M. terrae) en 5 minutes et virucide à spectre limité (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus et tous les virus enveloppés, y compris HIV, HBV, HCV) en 5 minutes. Les actions sont testées conformément aux normes EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348. L'activité virucide a été testée conformément à la norme EN14476. Pour plus de détails sur le temps de réaction et l'efficacité, veuillez consulter le tableau.

UTILISATION
Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre avec une lingette sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m²). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et laisser sécher. Il est également possible de vaporiser Zeta 3 Foam sur une lingette et de la passer sur les surfaces et los objets à désinfecter. Nous vous recommandons de suivre les temps indiqués dans le tableau. Des expositions prolongées pourraient provoquer une détérioration à long terme des surfaces traitées.

RECOMMANDATIONS, PRECAUTIONS ET CONDITIONS DE CONSERVATION
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formé aux normes de sécurité, porteur des gants et des EPI appropriés. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter tout contact avec les surfaces en aluminium, en laiton et en fer non allié. Éviter tout contact de Zeta 3 Foam avec d'autres désinfectants ou nettoyeurs, en particulier ceux contenant des tensioactifs anioniques ou des aldéhydes (formaldéhyde, glutaraldéhyde, glyoxal, etc.). Les fragrances naturelles utilisées peuvent produire un parfum légèrement différent mais elles n'en compromettent pas la qualité. Une fois le bideon ouvert et le bouchon distributeur inséré, conserver en position verticale.

ES - Espuma desinfectante y detergente sin alcohol para superficies delicadas de dispositivos médicos invasivos y no invasivos. Zeta 3 Foam es un desinfectante y agente de limpieza isento de aldeídos, pronto a usar e con una amplia gama de acción. Dada a sua ótima compatibilidade com os materiais, Zeta 3 Foam é particularmente recomendado para desinfeção entre os dois pacientes das superficies delicadas de dispositivos médicos (brocas, contra-ângulos, cadeiras de dentista, etc.)

COMPOSICÃO
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de cloreto de dimetil dídcedil amônio, 0,075 g de cloreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q. b. a 100.

RAIO DE AÇÃO
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli apenas de acordo com a norma EN 16615), Levuricida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida limitado (adenovirus, rotavirus, norovirus e todos os virus com envlope, incluindo VIH, VHB, VHC) em 5 minutos. As atividades são testadas de acordo com as normas EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 e EN14348. A atividade virucida se comproba de acuerdo con la norma EN14476. Para obtener más información sobre el tiempo de reacción y la eficacia, consulte la tabla.

USO
Pulverice Zeta 3 Foam y extiéndalo con una toallita hasta que las superficies y objetos que desea desinfectar queden cubiertas (4 pulverizaciones de Zeta 3 Foam permiten cubrir una superficie de 0,25 m²). Déjelo actuar y después elimine la emulsión desinfectante con una toallita y deje secar. Como alternativa, puede pulverizar Zeta 3 Foam sobre una toallita y pasarla por las superfi cies y los objetos que desinfectar. Se recomienda respetar los tiempos indicados en la tabla. La exposición durante un tiempo superior podría causar el deterioro a largo plazo de las superficies tratadas.

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y CONDICIONES DE CONSERVACION
El producto ha de ser usado por trabajadores cualifi cados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección y EPI adecuado. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con superficies de aluminio, bronce y hierro sin aliar. Evite el contacto de Zeta 3 Foam con otros desinfectantes o detergentes y, en particular, con los que contengan tensioactivos aniónicos o aldehídos (formaldehído, glutaraldehído, glicoxal, etc.). Cualquier leve diferencia en el perfume se debe a la presencia de fragancias naturales y no perjudica la calidad del producto. Una vez abierto y colocado el dispensador mantenga el bidón en posición vertical.

DE - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten. Zeta 3 Foam ist ein aldehydfreies gebrauchsfertiges Desinfektions- und Reinigungsmittel mit breitem Wirkungsspektrum. Durch seine ausgezeichnete Verträglichkeit mit den Materialien wird Zeta 3 Foam besonders für die Desinfektion von empfindlichen Flächen von Medizinprodukten zwischen zwei Patienten empfohlen (Handstücke, Winkelstücke, Behandlungseinheiten, usw.).

ZUSAMMENSETZUNG
100 g Zeta 3 Foam bevat 0,315 g dimethyl-dicetyl-ammoniumchlorid, 0,075 g Alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumchlorid, nicht-ionische tensioaktive-stoffe, additive, Hilfs-stoffe und Wasser.

WIRKUNGSPEKTNUM
Bakterizidodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae, E. coli nur für EN 16615), Lieviticida (C. albicans), Tuberkulizid (M. terrae) in 5 Minuten und begrenzt viruzid (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus und alle behüllten Viren, einschließlic HIV, HBV, HCV) in 5 Minuten. Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Normen EN13727, EN16615, EN13697, EN13624, EN14348 getestet. Die viruzide Aktivität wird in Übereinstimmung mit EN14476 getestet. Weitere Einzelheiten zur Reaktionszeit und Wirksamkeit entnehmen Sie bitte der Tabelle.

WIRKUNGSPEKTNUM
Bakterizidodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae e E. coli alleen in overeenstemming met EN 16615), Gistdodend (C. albicans), Tuberculocid (M. terrae) in 5 minuten e beperkt virusdodend (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus en alle omhulde virussen, inclusief HIV, HBV en HCV) in 5 minuten. Activiteit getest in overeenstemming met EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 e EN14348. De virusdodende werking is getest overeenkomstig EN14476. Zie de tabel voor meer details over reactietijd en de werkzaamheid.

GEBRAUCH
Doser Zeta 3 Foam aufsprühen mit einem Tuch auf den betroffenen Oberflächen verteilen, bis die zu desinfizierenden Oberflächen bedeckt sind (4 Aufsprühungen von Zeta 3 Foam reichen für die Abdeckung einer Fläche von 0,25 m²). Einwirken lassen, dann die desinif zierende Emulsion mit einem Tuch abwischen und trocknen lassen. Alternativ kann man Zeta 3 Foam auf ein Tuch sprühen und damit die zu desinfizieren Flächen und Gegenstände abwischen. Es wird empfohlen, die in der Tabelle angegebenen Zeiten einzuhalten. Eine längere Einwirkzeit könnte zu einer langfristigen Verschlechterung der behandelten Oberflächen führen.

WARNHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN
Das Produkt ist für den Gebrauch durch fachkundige Personen bestimmt, die von den bestehenden Sicherheitsnormen Kenntnis haben. Verwenden Sie Schutzhandschuhe und geeignete PSA, die gut belüfteten Räumen verwenden. Das Produkt gut verschlossen, kühl und trocken aufbewahren. Vermeiden Sie den Kontakt mit Oberflächen aus Aluminium, Messing und unlegiertem Eisen. Den Kontakt von Zeta 3 Foam mit anderen Desinfektions- oder Reinigungsmitteln vermeiden, insbesondere solchen, die anionische Tenside oder Aldehyde enthalten (Formaldehyd, Glutaraldehyd, Glyoxal, usw.). Eventuelle leichte Unterschiede im Duft sind auf die vorhandenen natürlichen Duftstoffe zurückzuführen und beeinträchtigen nicht die Qualität des Produkts. Nach dem Öffnen und Einsetzen des Spenders muss der Kanister immer senkrecht stehen.

PT - Espuma desinfetante e detergente sem álcool para superfícies delicadas de dispositivos médicos invasivos e não invasivos.

Zeta 3 Foam é um desinfectante e agente de limpeza isento de aldeídos, pronto a usar e com uma ampla gama de ação. Dada a sua ótima compatibilidade com os materiais, Zeta 3 Foam é particularmente recomendado para desinfeção entre os dois pacientes das superfícies delicadas de dispositivos médicos (brocas, contra-ângulos, cadeiras de dentista, etc.)

AINESOSAT

COMPOSICÃO
100 g de Zeta 3 Foam vaahota sisältää 0,315 g dimetyyli-didekyli-ammoniumkloridia, 0,075 g alkyyli-dimetyyli-bentsyyli ammoniumkloridia, ionittomia pinta-aktiivisia aineita, tensioaineestaainetta, lisäaineita, täyteainetta ja vettä.

TOIMINTALAKENTTA
Bakteeritardoenda (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae ja E. coli vain standardin EN 16615 mukaisesti), hiivaa tappava (C. albicans), tuberkulosidinen (M. terrae) viides minuuttia ja rajoitetusti viruksia tappava (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus ja kaikki valpailiset virukset, mukaan lukien HIV, HBV ja HCV) viides minuuttia. Huho on testattu standardien EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 ja EN14348 mukaisesti. Viruksia tappava toiminta on testattu standardin EN14476 mukaisesti. Katso lisä tietoja reaktio-ajasta ja tehokkuudesta taulukosta.

KAYTTO
Annostele Zeta 3 Foamia ja levitä se liianalla niin, että se peittää kokonaan desin fioitavat pinnat ja kohteet (4 suihketta Zeta 3 Foamia riittää peittämään 0,25 m²:n alueen). Anna pinnan vaikuttaa vähintään 1 minuutin ajan ja poista de-sin fiointiaine tämän jälkeen paperipyyhkeellä tai, anna pinnan kuivua. Vaihdoiteositt voitt suihkuttaa Zeta 3 Foam vaahtoa paperipyyhkeellä pyyhkiä desin fioitett oivain pintojen tai välineen pinnalta. Noudata taulukossa ilmoitettuja aikojia. Pidennä vaikutusajaa vielä aiheutta käsittelytään alustamalla käsittelyalustalla käsiteltäviä alustoja.

HUOMIOITA, VAIKOITUKSIA JA SÄILYTYS
Tuotetta saavat käyttää ainoastaan ammattihenkilöt, jotka tuntevat aineen käyttöön liittyvät turvavaroindit. Käytä suojauskäsikaita ja asianmukaisia henkilönsuojaimia. Varmista, että aineen käyttöönpaan ilmastoointi on riittävä voin. Säilytä tuote suljettuna viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä kosketus alumiiniin, messingiin ja seostamattoman rautapintoihin kanssa. Varmista, ettei Zeta 3 Foam vaahoa joudu kosketuksiin niiden esteidn sisältäen pintoihin tai pusaaineiden kanssa varsinakin silloin, jos ne sisältävät vanhoja pinta-aktiivisia aineita tai aldehydeja (formaldehydi, glutaraldehydi, glyoksaali jne.). Mahdolliset vähiäiset tuoksoterit joutuvat luonnollisista hajusteista evätkä ne vaikuta tuotteen laatuun. Pidä säilytysolosuhtensa sen jälkeen, kun olet aukaisut sen ja asettanut annostelijan paikalleen.

AVISOS, PRECAUCÖES E CONDIÇÖES DE CONSERVAÇAO
O produto destina-se a ser utilizado por operadores qualifi cados, que conheçam as normas de segurança aplicáveis. Use luvas de proteção e equipamento PPE adequado. Opere em locais com boa ventilação. Mantenha o produto bem fechado, em local fresco e seco. Evite o contacto com superfícies em alumínio, latão e não ligadas. Evite o contacto de Zeta 3 Foam com outros desinfectantes o detergentes, em particular, com tensioactivos aniónicos ou aldeídos (formaldeído, glutaraldeído, glicoxal, etc.). Eventuais leves diferenças de aroma são devidas à presença de fragrâncias naturais e não prejudicam a qualidade do produto. Após o recipiente ter sido aberto e inserido o aplicador, mantê-lo em posição vertical.

EL - Απολυκλιριστικό και καθαριστικό σπρέι αφρού χωρίς αλδεϋδες, έτοιμο προς χρήση για ευαίσθητες επιφανειακές επι-

φάνεις ιατρικών συσκευών. Το Zeta 3 Foam είναι ένα απολυμαντικό και καθαριστικό χωρίς αλδεϋδες, έτοιμο προς χρήση και με ευρή οσάμο άρωμα. Λόγω της εξαιρετικής του συμβατότητας με τα υλικά, το Zeta 3 Foam είναι ενδεδειγμένο για την απολύμανση μεταξύ δύο ασθενών των ευαίσθητων επιφανειών ιατρικών μηχανημάτων (χειρολβες, γυναικείο χειρολβες, οδοντιατρικά μηχανήματα κλπ...)
ΣΥΝΘΕΣΗ
100 g Zeta 3 Foam περιέχουν 0,315 g dimethyl-dicetyl-ammoniumchloride, 0,075 g Alkylbenzyl-dimethyl ammoniumchloride, μη ιονικά tensioactive, πρόσθετα, έκδοχα και νερό έως τα 100.

ΦΑΣΜΑ ΔΡΑΣΗΣ
Bakterizidodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae και E. coli μόνο σύμφωνα με το πρότυπο EN 16615), ζωοκτόνο (C. albicans), φουροκτόνο (M. terrae) σε 5 λεπτά και περιορισμένο ιοκτόνο (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus και όλα τα ελικοσφαιρικά ιο, συμπεριλαμβανομένων των HIV, HBV και HCV) σε 5 λεπτά. Δοκιμασμένη δραστηριότητα σύμφωνα με τα πρότυπα EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 και EN14348. Η ιοκτόνος δράση δοκιμάζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN14476. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το χρόνο αντίδρασης και την αποτελεσματικότητας, ανατρέξτε στον πίνακα.

ΧΡΗΣΗ
Διαμετρίτε τον αφρό Zeta 3 και χρησιμοποιήστε ένα παντζιλιά για το πιο απλό ώστε να κάλυψη πλήρως τις επιφάνειες και τα αντικείμενα που πρόκειται να απολυμανθούν (4 χαρακτηρισί αφρού Zeta 3 αρκούν για την κάλυψη επιφάνειας 0,25 m²). Αφήστε το να δράσει, αφαιρέστε το απολυμαντικό γαλακτώμα για ένα παντζιλιά και αφήστε την επιφάνεια να στεγνώσει. Διαφορετικά, μπορείτε να φέρεσθε το Zeta 3 Foam σε ένα παντζιλιά και να καθαρίσετε τις επιφάνειες ή τα αντικείμενα προς απολύμανση. Συνιστάται να ακολουθείτε τους χρόνους που αναφέρονται στον πίνακα. Η έκθεση για μεγαλύτερο χρόνο δίνει πάντα τη άρα μπορεί να οδηγήσει σε μακροχρόνια φθορά των εξεπραστούμενων επιφανειών.

ΠΡΟΕΛΟΠΙΘΗΣΗΣ, ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΙΚΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ
Το προϊόν προορίζεται για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό που γνωρίζει τους αναγκαίους κανόνες ασφαλείας. Χρησιμοποιείται προστατευτικά γάντια και κατάλληλα Μ.Π. Εργάζεσθε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατρέψτε το προϊόν καλά κλεισμένο, σε άροσρο και στεγνό χώρο. Αποφύγετε την επαφή με επιφάνειες από αλουμίνιο, ορείχαλκο και μη κραταιωμένο σίδηρο. Αποφύγετε την επαφή του Zeta 3 Foam με άλλα απολυμαντικά ή καθαριστικά και ειδικότερα με προϊόντα που περιέχουν ανιονικά tensioactifs ή αλδεϋδες (formaldeΐδιο, glutaraldeΐδιο, γλυοξάλ κλπ.). Τυχόν ελαφρές διαφοροποιήσεις στο άρωμα οφείλονται στην παρουσία φυσικών αρωμάτων που δεν επιβαρύνουν την ποιότητα του προϊόντος. Αφού το ανοίξετε και τοποθετήσετε το σπρέιο παροχής, διατηρήστε το δοχείο σε κατακόρυφο θέση.

DA - Desinfecterende og rensende skum uden alkohol til følsomme invasive og ikke-invasive overflader på lægeanordninger. Zeta 3 Foam er et desinfecterings- og rengøringsmiddel uden aldehyder, der er klar til brug og har et bredt virknings-spektrum. På grund af sin store kompatibilitet med alle typer materialer, anbefales Zeta 3 Foam specielt til hurtig desinfection af sårfulde overflader på lægeanordninger (kåskappalet, tolmakappalet, stole osv.).
SAMMENSETNING
100 g Zeta 3 Foam indeholder 0,315 g dicetyl-dimethyl-ammoniumklorid, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumklorid, ikke-ioniske overfladeaktive stoffer, korrosionsinhibitorer, tilætningsstoffer, hjælpestoffer og vand efter behov op til 100.
WIRKNINGSGRAD:
Bakteriedræbende (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae og E. coli kun i overensstemmelse med EN 16615), gærdræbende (C. albicans), tuberkulocid (M. terrae) på 5 minutter og begrænset virusdræbende (adenovirus, rotavirus, norovirus) og alle indkapslede vira, inklusive HIV, HBV og HCV) på 5 minutter. Aktivitet testet i overensstemmelse med EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 og EN14348. Virucidal delvirkning er blevet testet i henhold til EN14476. Henvis til den nedenstående tabel for yderligere oplysninger vedrørende reaktionstid og effektivitet.

BRUGSANVISNINGER
Kom Zeta 3 Foam på brug og brug en serviet til at sprede det, så det dækker de overflader og genstande, der skal desinfecteres, helt (4 sprøjte Zeta 3 Foam er tilstrækkeligt til at dække et overfladeareal på 0,25 m²). Lad det virke, og fjern derefter den desinfecterende emulgering med en håndserviet, og lad fladen tørre. Det er også muligt at sprøjte Zeta 3 Foam på en håndserviet, som så føres henover de overflader eller genstande, der skal desinfecteres. Det anbefales at følge de tidsrum der vises i tabellen. Eksposeringer over længere tid kan medføre en langsigtet svækkelse af de behandlede overflader.
HUOMIOITA, VAROITUKSIA JA SÄILYTYS
Tuotetta saavat käyttää ainoastaan ammattihenkilöt, jotka tuntevat aineen käyttöön liittyvät turvavaroindit. Käytä suojauskäsikaita ja asianmukaisia henkilönsuojaimia. Varmista, että aineen käyttöönpaan ilmastoointi on riittävä voin. Säilytä tuote suljettuna viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä kosketus alumiiniin, messingiin ja seostamattoman rautapintoihin kanssa. Varmista, ettei Zeta 3 Foam vaahoa joudu kosketuksiin niiden esteidn sisältäen pintoihin tai pusaaineiden kanssa varsinakin silloin, jos ne sisältävät vanhoja pinta-aktiivisia aineita tai aldehydeja (formaldehydi, glutaraldehydi, glyoksaali jne.). Mahdolliset vähiäiset tuoksoterit joutuvat luonnollisista hajusteista evätkä ne vaikuta tuotteen laatuun. Pidä säilytysolosuhtensa sen jälkeen, kun olet aukaisut sen ja asettanut annostelijan paikalleen.

DA - Desinfecterende og rensende skum uden alkohol til følsomme invasive og ikke-invasive overflader på lægeanordninger. Zeta 3 Foam er et desinfecterings- og rengøringsmiddel uden aldehyder, der er klar til brug og har et bredt virknings-spektrum. På grund af sin store kompatibilitet med alle typer materialer, anbefales Zeta 3 Foam specielt til hurtig desinfection af sårfulde overflader på lægeanordninger (kåskappalet, tolmakappalet, stole osv.).

SAMMENSETNING
100 g Zeta 3 Foam indeholder 0,315 g dicetyl-dimethyl-ammoniumklorid, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl-ammoniumklorid, ikke-ioniske overfladeaktive stoffer, korrosionsinhibitorer, tilætningsstoffer, hjælpestoffer og vand efter behov op til 100.
WIRKNINGSGRAD:
Bakteriedræbende (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae og E. coli kun i overensstemmelse med EN 16615), gærdræbende (C. albicans), tuberkulocid (M. terrae) på 5 minutter og begrænset virusdræbende (adenovirus, rotavirus, norovirus) og alle indkapslede vira, inklusive HIV, HBV og HCV) på 5 minutter. Aktivitet testet i overensstemmelse med EN13727, EN16615, EN13697, EN13624 og EN14348. Virucidal delvirkning er blevet testet i henhold til EN14476. Henvis til den nedenstående tabel for yderligere oplysninger vedrørende reaktionstid og effektivitet.

BRUGSANVISNINGER
Kom Zeta 3 Foam på brug og brug en serviet til at sprede det, så det dækker de overflader og genstande, der skal desinfecteres, helt (4 sprøjte Zeta 3 Foam er tilstrækkeligt til at dække et overfladeareal på 0,25 m²). Lad det virke, og fjern derefter den desinfecterende emulgering med en håndserviet, og lad fladen tørre. Det er også muligt at sprøjte Zeta 3 Foam på en håndserviet, som så føres henover de overflader eller genstande, der skal desinfecteres. Det anbefales at følge de tidsrum der vises i tabellen. Eksposeringer over længere tid kan medføre en langsigtet svækkelse af de behandlede overflader.
HUOMIOITA, VAROITUKSIA JA SÄILYTYS
Tuotetta saavat käyttää ainoastaan ammattihenkilöt, jotka tuntevat aineen käyttöön liittyvät turvavaroindit. Käytä suojauskäsikaita ja asianmukaisia henkilönsuojaimia. Varmista, että aineen käyttöönpaan ilmastoointi on riittävä voin. Säilytä tuote suljettuna viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä kosketus alumiiniin, messingiin ja seostamattoman rautapintoihin kanssa. Varmista, ettei Zeta 3 Foam vaahoa joudu kosketuksiin niiden esteidn sisältäen pintoihin tai pusaaineiden kanssa varsinakin silloin, jos ne sisältävät vanhoja pinta-aktiivisia aineita tai aldehydeja (formaldehydi, glutaraldehydi, glyoksaali jne.). Mahdolliset vähiäiset tuoksoterit joutuvat luonnollisista hajusteista evätkä ne vaikuta tuotteen laatuun. Pidä säilytysolosuhtensa sen jälkeen, kun olet aukaisut sen ja asettanut annostelijan paikalleen.

KAYTTO
Annostele Zeta 3 Foamia ja levitä se liianalla niin, että se peittää kokonaan desin fioitavat pinnat ja kohteet (4 suihketta Zeta 3 Foamia riittää peittämään 0,25 m²:n alueen). Anna pinnan vaikutta vähintään 1 minuutin ajan ja poista de-sin fiointiaine tämän jälkeen paperipyyhkeellä tai, anna pinnan kuivua. Vaihdoiteositt voitt suihkuttaa Zeta 3 Foam vaahtoa paperipyyhkeellä pyyhkiä desin fioitett oivain pintojen tai välineen pinnalta. Noudata taulukossa ilmoitettuja aikojia. Pidennä vaikutusajaa vielä aiheutta käsittelytään alustamalla käsittelyalustalla käsiteltäviä alustoja.

HUOMIOITA, PREVIDNOSTI UKREPI IN POGOJ ZA SHRANJEVANJE
Izdelek lahko uporablja strokovno usposobljeno osebo, ki se seznanjeno z vsemi potrebnimi varnostnimi ukrepi. Uporabljajte zaščitne rokavice in ustrezno oblačilo varovalno opremo. Prostori, kjer se izdelek uporablja, morajo biti dobro prezračeni. Dobro zaprte izdelave shranite na hladnem in suhem mestu. Izogibajte se stiku s poskvasimi iz aluminija, medicine in nelegirane železa. Pena 3 Foam sme priti v stik z drugimi razkužili ali čištili; vsi posebej velj za anionske ali aldehidne surfaktante (formaldeid, glutaraldeid, glikosil, itp.). Morebitna različnost vonjav povzročajo naravne snovi, ki so prisotne v izdelku in ne škodijo njegovi kakovosti. Ko ročno odprete in nanjo namestite točilnik, jo hranite v pokončnem položaju.

ADVARSLER, FØRHOLDSRÅG OG OPBEVARINGSFØRHOLD
Produktet må udelukkende anvendes af operatører, der råder over den fornødne kompetence og har kendskab til de gældende sikkerhedsnormer. Anvend beskyttelseshandsker og egnede personlige værnemidler. Arbejd på steder med god udluftning. Opbevar produktet på et lukket, køligt, tørt sted. Undgå kontakt med aluminium, messing og uledede genstande. Vær forsigtig med at bruge Zeta 3 Foam i nærheden af åbne ildkilder og elektriske apparater, der indeholder opladningsafledende aktive stoffer eller aldehyder (formaldehyd, glutaraldehyd, glyoxal, osv.). Eventuelle mindre forskelle i parfumeringen begrundes tilstedeværelsen af naturlige dufte og de forringer ikke produktets kvalitet. Når duken er åbnet og udløbsstuden sat på, skal duken stå lodret position.

EL - Απολυκλιριστικό και καθαριστικό σπρέι αφρού χωρίς αλδεϋδες, έτοιμο προς χρήση για ευαίσθητες επιφανειακές επι-

SV - Alkoholfritt desinfektions- och rengöringsmiddel för delikata invasiva och icke-invasiva ytor på medicintekniska

apparater. Zeta 3 Foam är ett desinfektions- och rengöringsmedel fritt från aldehyder, färdigt att använda och med ett brett verk-

ningspektrum. tack vare en optimal kompatibilitet med materialerna, är Zeta 3 Foam lämpligt för en desinfektion och rengöring mellan en patient och en annan av ytor på medicintekniska produkter (skaff, fotoljer, vinkelstycken, osv.).
SAMMANSÄTTNING
100 g Zeta 3 Foam innehåller 0,315 g dimetyl-didecyl-ammoniumklorid, 0,075 g alkyl-benzyl-dimetyl ammoniumklorid, icke-jonisk tensioaktiva tillsatser, hjälpämnen och tillräcklig mängd vatten på 100.

VERKNINGSGRAD
Bakteriedödande (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae och E. coli endast i enlighet med SS-EN 16615), jästdödande (C. albicans), tuberkulindödande (M. terrae), på 5 minuter och begränsat virusdödande (Adenovirus, Rotavirus, Norovirus och alla höljeformade virus, inklusive HIV, HBV och HCV) på fem minuter. Aktiviteten har testats i enlighet med SS-EN13727, S-EN16615, S-EN13697, S-EN13624 och S-EN14348. Virucidal aktivitet testats i enlighet med EN14476. För ytterligare information om reaktionstid och effekt, se tabellen.
ANVÄNING
Fördela Zeta 3 Foam och använd en torkduk för att sprida ut produkten så att den helt täcker de ytor och föremål som ska desinficeras (fyra sprayningar av Zeta 3 Foam räcker för att täcka en yta på 0,25 m²). Låt verka ta därefter bort den desinfecterande emulgeringen med en servett och låt den sedna torka. Spruta alternativt Zeta 3 Foam på en servett och stryk den över ytor och föremål som ska desinficeras. Det rekommenderas att följa de timer som anges i tabellen. Exponering under längre tid kan leda till en långsiktig försämring av de behandlade ytor.
VARNINGAR, FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH FÖRVARINGSFÖRHÅLLOR
Produkten ska användas av kvalificerade operatörer som känner till de gällande säkerhetsförfiktterna. Använd skyddshandskar och lämplig personlig skyddsutrustning. Arbeta i väl ventilerade områden. Förvara produkten väl tillsluten, på en sval och tork plats. Undvik kontakt med ytor av aluminium, mässing och olegerat järn. Se till att Zeta 3 Foam inte kommer i kontakt med andra desinfektionsmedel eller rengöringsmedel, speciellt med anjoniska eler aldehydhållande ytaktiva ämnen (formaldehyd, glutaraldehyd, glyoxal, osv.). Småre variationer i doft beror på förekomst av naturliga doftämnen och påverkar inte produktens kvalitet. Förvara behållaren upprätt när den har öppnats och pipen satts i.

SL - Dezinfekcijska i čistina pena brez vsebnosti alkohola, za občutljive invazivne in neinvazivne